El Jurado: Luigi Comencini

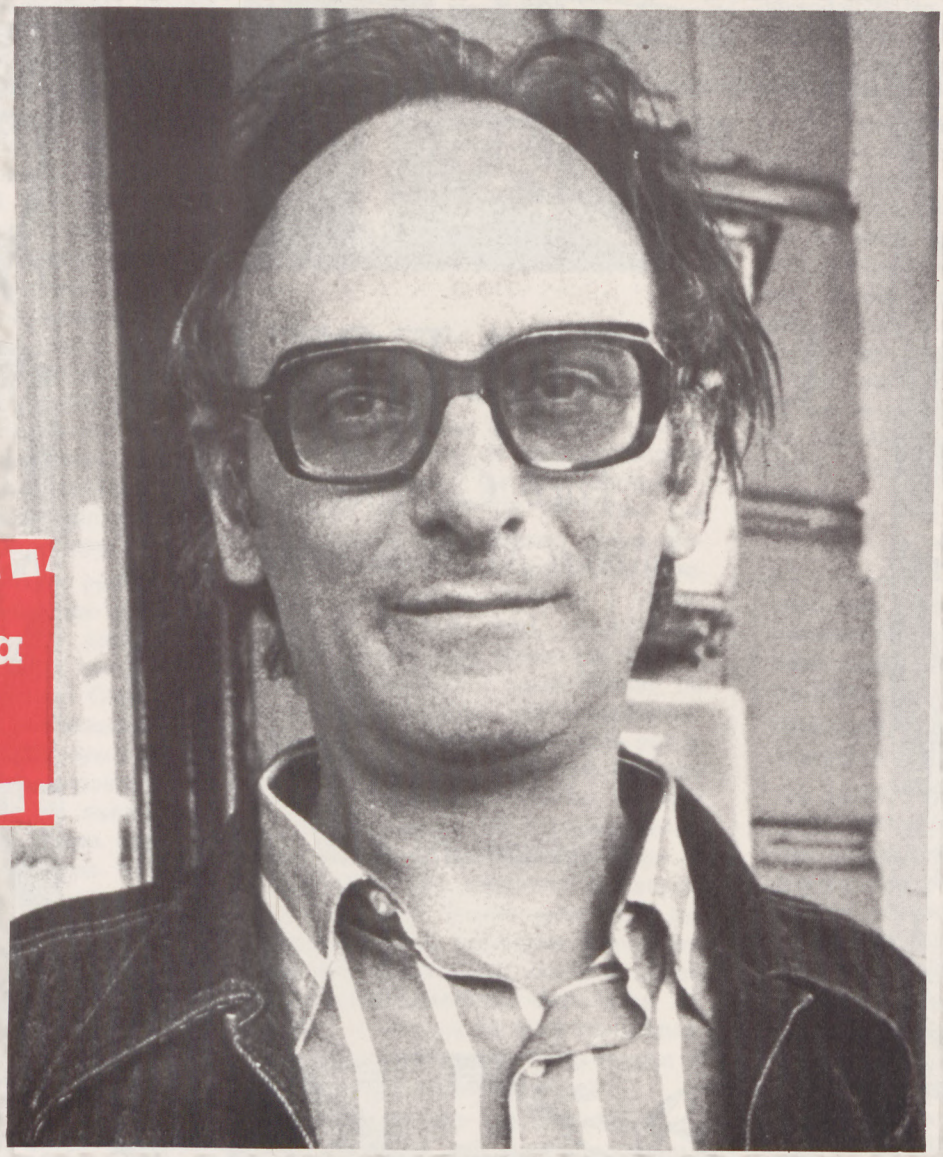
En Competición hoy: P. Festa Campanile y F. Rodríguez

Euskal Zinema: Oraindik asmo bat

Méndez-Leite: Los setenta: un cine para la confusión.

FESTIVAL

programa del día

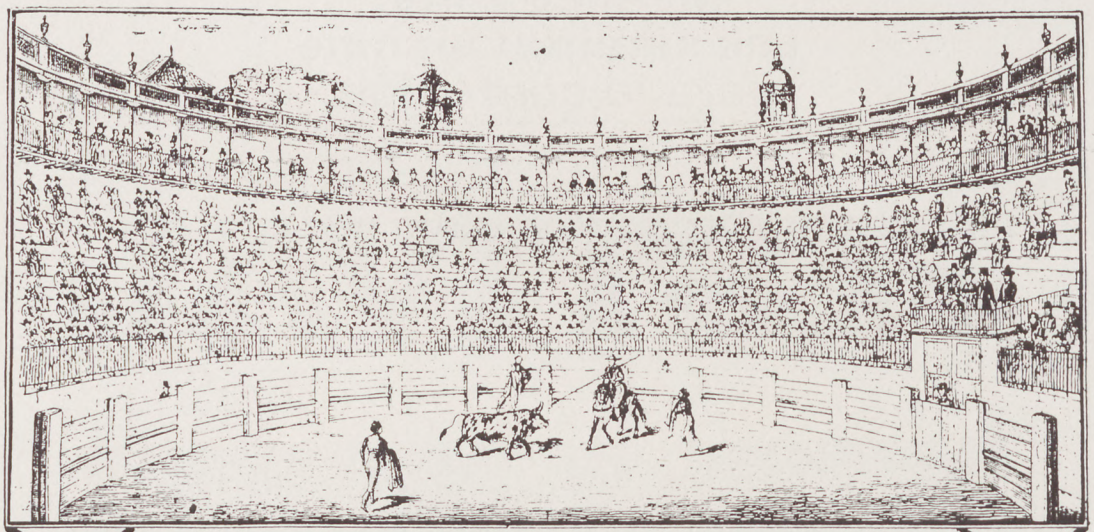


Carlos Saura

XXVI FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE
DE SAN SEBASTIAN 1978

SECCION "NUEVOS CREADORES"

Mañana, viernes, día 15,
a las 12 horas en el
TEATRO PRINCIPAL



UN MAESTRO

Paco Camino

Manuel M. Flamarique

Escrita y dirigida por:

Cayetano del Real

Producción MAFLA Films

Contactos comerciales:

En San Sebastián, teléf. 285300
y en Madrid, teléfs. 2592322 y 4579696

colaboración especial

HACIA UN CINE VASCO

Antton Ezeiza

El año pasado, el tema general del Encuentro que periódicamente celebran los Directores de todas las Escuelas de Cine del Mundo era el siguiente: EL CINE COMO INSTRUMENTO DE DEFENSA DE LAS CULTURAS NACIONALES. Y las tesis que más repetidamente aparecían en las diversas ponencias hacían referencia a la eficacia del cine en dicho combate en razón de su carácter de VANGUARDIA artística y técnica en el campo de las artes y de los medios de comunicación. Este argumento seguía a un razonamiento en que se establecía que precisamente la síntesis entre VANGUARDIA y TRADICION es la más efectiva en la lucha por rescatar, afirmar o defender una identidad nacional. Los tres verbos precedentes marcan la diversidad de situaciones de las nacionalidades ante la nacionalidad opresora y ante su propia realidad, diversas en tanto que pueden ser víctimas de la opresión económica y política en el marco de un mismo Estado multinacional o pueblos dependientes de otros en las situaciones de colonialismo, neocolonialismo; o culturas nacional-estatales sometidas al aplastamiento embrutecedor del imperialismo.

Siendo la situación del pueblo y la cultura vascos claramente encuadrable en el primer grupo, parece desprenderse la necesidad de considerar la puesta en pie del Cine Vasco como la urgente estructuración de un elemento importantísimo en la violenta lucha en que estamos empeñados por el rescate de nuestra cultura y por alcanzar cotas cada vez más altas de autogobierno, de tomar posesión cada vez más plena de los instrumentos que nos garanticen una organización social y política totalmente acordes con nuestro modo de ser, nuestra idiosincrasia y nuestros inalienables derechos históricos como pueblo.

En una primera aproximación, las líneas maestras de este Cine Vasco, cuya creación sólo consideramos postergable por otras urgencias de mayor envergadura en el combate lisa y llanamente político, van desde el reportaje que suministraría de inmediato la imagen viva de los problemas y las luchas diarias de nuestro pueblo, a la vez que iría constituyendo la memoria histórica del mismo, por la posibilidad de archivar la imagen y el sonido de nuestro palpitar cotidiano, hasta las más complejas formas del CINE DE FICCION. Las dificultades que ofrecen estas últimas (infraestructura industrial, necesidad de cuadros técnicos y artísticos de máximo nivel, carencia de antecedentes que sirvan de base a una dramaturgia y unas formas de expresión propias, diferenciadoras, etcétera) pueden compensarse por la potencialidad que este tipo de cine supone a partir del hecho de que plantea la guerra en el mismo terreno en que el enemigo despliega el máximo de sus efectivos devastadores: las salas de cine comercial y los receptores de televisión donde inmensos sectores de nuestras capas populares consumen sus horas de ocio a la vez que reciben implacablemente el bombardeo de la lengua y la ideología opresoras.

¿Cómo debe ser ese cine vasco cuya necesidad tan apresuradamente intentamos demostrar?

Sólo hay tiempo para dar los mínimos: rechazo de los temas y las formas que perpetúen la opresión, búsqueda de lo más profundamente nuestro teniendo como guía la magistral actuación colectiva de nuestro pueblo y muy en concreto teniendo presente el euskera, como elemento cimero de identidad y de comunicación, atendiendo de forma absolutamente prioritaria a su situación como lengua oprimida en el contexto de una sociedad disglósica.

Pienso ahora que todas estas notas además de apresuradas son también y quizá por ello mismo demasiado personales. No puede ser mejor la ocasión para que dejen de serlo: en el marco concreto, ahora, de un festival donde es posible la expresión de las ideas de cada uno y su contraste con las de una serie de cineastas del mundo, preocupados muchos de ellos por problemas similares a los nuestros, y en el más amplio marco de nuestra vida diaria en Euskadi, debemos reflexionar, debatir y trabajar colectivamente en ello todos cuantos sentimos esta necesidad de un cine vasco y más específicamente los que lo queremos en el marco de una Euskadi que soñamos independiente, socialista, reunificada y euskaldun.

Joan den urtean, mundu guziko zine-eskola guztien zuzendarien maiz izaten duen Bilketaren gai orokorra, hau zen:

ZINEGINTZA ABERRIETAKO KULTUREN DEFENTSARAKO TRESNA.

Eta txosten gehienetan azaltzen ziren tesis erabilienak, gai honetan zinegintzak duen betebehar handia ezartzen zueten, komunikabide eta artearen arloan den AURRERAGILE nagusi adierazi ondoren.

Gure herri eta euskal kulturaren egoera ikusirik, garbi ikusten da euskal zinemaren beharra, balio izango bait du gure kultura eta berjabetasunezko alor garaiagoak berriro gurenganatzeko, eta gero eta gehiago gure izakeratan ohinaturiko gizar eta politiko erakunde bat, herri bezala ditugun eskubide istorikoak lortu ditzagun.

PUBLICIDAD EN NUESTRO

"XXVI FESTIVAL DE CINE 1978"

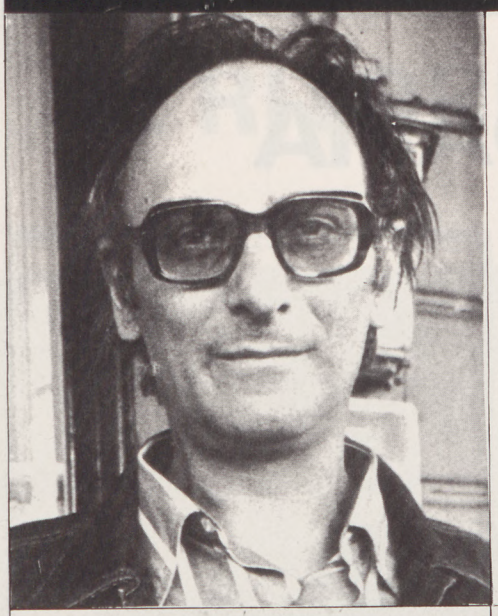
CONTACTOS CON SRES.

SANZ, TORRICO Y CAPILLA

Hotel María Cristina

(habitaciones 111 - 157 - 158)

·FESTIVAL·



XXVI Festival Internacional de Cine de San Sebastián.
XXVI Nazioarteko Zinemaldia Donostia.
14 de septiembre de 1978
1978-ko, irailak 14
Número 6

Director:
Valentín Díaz
Redactores:
Rodolfo Aguilera
José Luis Aguinaga
Carmen Ruiz de Garibay
Coro Saavedra
Fotógrafo:
Fernando Postigo
Euskera:
Xabier Portugal (coordinación)
Alex Oyarzábal
Ilustradores:
Juan Carlos Eguillor
G. Iturriaga
Antton Olariaga
Secretaria:
Isabel Rodríguez
Edita:
Festival Internacional de Cine de San Sebastián
Imprime:
Sánchez Román, S.A. - José María Soroa, 28.San Sebastián
Composición de textos:
Egia - Avda. de Ametzagaña, 13. San Sebastián.

sumario

6 Concha Velasco, Ana Belén y Pedro Díez del Corral, son algunos de los intérpretes de "Jaque a la dama", la película de Francisco Rodríguez (España) que junto a la producción italiana dirigida por Pasquale Festa Campanile, "Il ritorno di Casanova", se presentan hoy a competición. En la página 10, José Luis Aguinaga conversa con Francisco Rodríguez.

12 Desde finales de los años cincuenta y sobre todo durante la década anterior, el movimiento cinematográfico mundial fue extraordinariamente rico. Pero a partir de 1968 el cine se encuentra en un momento que Fernando Méndez-Leite (hijo) califica de confusión. El conocido crítico y realizador nos ofrece su visión al respecto.

16 Lo que debe ser el cine vasco es un tema de constante debate en Euskadi. Antton Ezeiza en "Colaboración Especial" manifiesta su opinión personal y, más ámpliamente, Juan Miguel Gutiérrez, también realizador, la suya. Ambas discutibles, por supuesto, pero interesantes.

26 "La mujer y el cine" incluye hoy opiniones de algunas conocidas directoras de cine, que han sido extraídas de diferentes entrevistas.

JAQUE A LA DAMA

ESPAÑA

«Jaque a la dama», producción española, ha sido dirigida por Francisco Rodríguez, autor también de «La casa grande» y «Gusanos de seda». Su última película, que se presenta en la sección oficial, es una historia de mujeres, aunque, «no tiene nada que ver con el tema del lesbianismo. Hay una ligera inclinación homosexual conllevada por la profunda amistad de las protagonistas, un deseo de incrementar la comunicación, pero no quisiera que la lanzasen como un producto lésbico».

«Jaque a la dama» se desarrolla en la última década con constantes alusiones al pasado de las protagonistas Ana (Concha Velasco) y Paula (Ana Belén). La primera escena muestra a Ana en el depósito de cadáveres identificando a su amiga Paula que se ha suicidado. Esto le da pie para recordar cómo se conocieron en la carretera y se hicieron amigas. Las dos pertenecen a una clase media alta y están casadas con maridos que nada tienen que ver con ellas. El ambiente nos muestra un mundo de intelectuales, y su falsedad.

La producción se ha hecho por medio de una cooperativa en la que han intervenido Duna Film, Llama Films, Cinema 2.000, de Carlos Galán, el distribuidor de Megino, y Gregor Films, la productora de Henry Gregor.

En el guión han colaborado Montserrat Julio, René Palacios More y el propio Francisco Rodríguez.

Francisco Rodríguez comienza a los diecisiete años en el cine, en la rama de producción, interviniendo en películas de la categoría de «55 días en Pekín», «La caída del imperio romano», «El mundo del circo» y «Doctor Zhivago». A principios de 1975 rueda su primera película como director, «La casa grande». En el 76 rueda «Gusanos de seda».

Ana Belén debuta en el cine a los 14 años con «Zampo y yo», de Luis Lucía. Comienza a trabajar en la Compañía Nacional de Teatro bajo la dirección de Miguel Narros. Desde entonces ha intervenido en numerosos films: «Españolas en París», «Morbo», «Vida conyugal sana», «El amor del capitán Brando», «Tormento», «¡Jo, papá!», «La petición», «La prima Montse», etc. Este año se presenta en San Sebastián con tres películas: «La petición», Sonámbulos» y «Jaque a la dama».

Concha Velasco además de trabajar en teatro, televisión, grabar discos, hacer galas... ha rodado 70 películas, aproximadamente, en 20 años de profesión. Posee el premio «María Roland» de teatro. En su numerosa filmografía hemos elegido unos pocos títulos: «Las chicas de la Cruz Roja», «El love feroz», «Tormento», «Pim, pam, pum... fuego», «Las largas vacaciones del 36», «Libertad provisional».

IL RITORNO DI CASANOVA

ITALIA

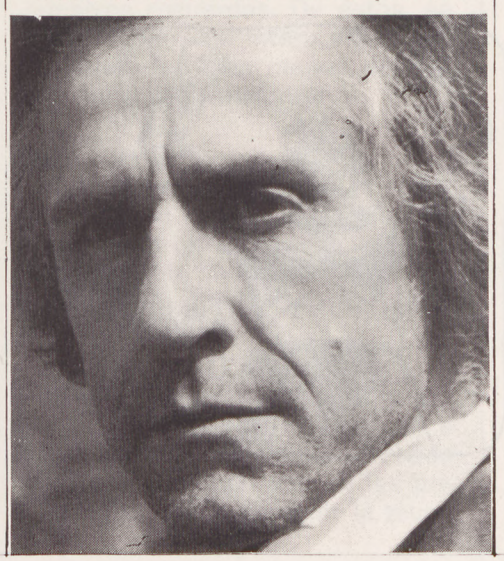
Giacomo Casanova, perdido en una mísera pensión, espera volver a Venecia. Han transcurrido para él 25 años de largo exilio, llevando una vida disipada por las Cortes de Europa. Abandonado en los brazos de la señora de la pensión, fascinada por su nombre, advierte el aventurero el desgaste por la edad. El atractivo que Casanova ejercía sobre el bello sexo ya no es arma suficiente; debe recurrir a otros procedimientos. Para él la vejez se hace sinónimo de degradación. Lo único que atrae a Casanova, confiesa a Amalia que se le ofrece, es conseguir tener en sus brazos a Marcolina. Pero la chica parece inaccesible encerrada en sus estudios de altas matemáticas, enamorada de Voltaire y no de hombres normales.

Lorenzi, proyección del Casanova de antaño, se arruina en el juego y Casanova propone darle la suma perdida a condición de que una noche le sustituya en la estancia de Marcolina. Casanova ama a Marcolina en la ilusión de reencontrar su juventud, y adormeciéndose, sueña con Venecia. Se va de paseo con la chica en góndola y por la plaza San Marcos. Marcolina le despierta. En los ojos disgustados de la chica lee una palabra que para él es una sentencia: viejo.

Lorenzi, desesperado, preso de un tardío retorno de dignidad, desafía a Casanova a duelo. En una fría mañana de otoño, los dos hombres cruzan las espadas. Cuando el joven teniente cae muerto, el anciano aventurero tiene la sensación de haberse matado a sí mismo. Matando al joven ha destruido la imagen y el mito de su juventud perdida, de aquello que ha sido y no podrá volver a ser.

El argumento está basado en la obra de Arthur Schnitzler.

Pasquale Festa Campanile es actualmente uno de los directores más conocidos del cine italiano. Nació en Melfi en 1927. Es licenciado en Derecho y en 1946 empezó su carrera literaria, obteniendo varios premios de novela de humor. La crítica subrayó unánimemente la originalidad de estilo del entonces joven escritor. Años después pasó al cine, realizando gran número de guiones. Destacan entre ellos dos obras maestras de Visconti: «El Gatopardo», inspirado en el best-seller de Tomasi di Lampedusa, y «Rocco y sus hermanos». Ya en su faceta de director destacan varias películas: «Las voces blancas», «La constancia de la razón», «Jaque a la reina» y «El mirlo macho». En el año 1962 escribe, en colaboración con otros, «El Rugantino», una de las comedias musicales italianas de mayor éxito. Vuelve a la literatura con «Conviene far bene l'amore» y en 1977 con «Il ladrone», que ha sido traducido a varias lenguas y siendo candidato al premio literario Campiello.



Giulio Bosetti, actor del cine italiano, ha iniciado su larga y afortunada carrera artística en el teatro de prosa. Ha trabajado en los mejores grupos teatrales italianos y ha dirigido, durante algunos años, el Teatro Estable de Trieste.

En el cine, empezó a trabajar en 1960, habiendo participado en «Una tentativa sentimental», «El terrorista», «Made in Italy», «Un amico» y «Venus Imperial», del francés Jean Delannoy, entre otras.

ruedas de prensa

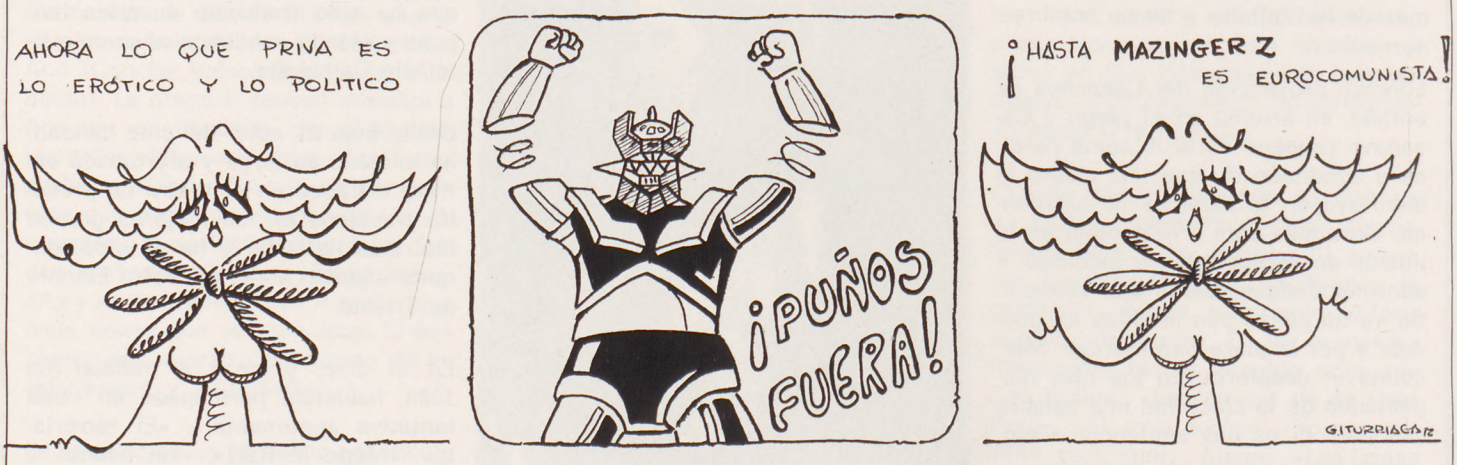
«En mi película he querido plasmar los contactos de dos personas, los pensamientos entre un hombre y una mujer, dejando al margen el aspecto sexual aunque esté de moda», afirmó Márta Mészáros, directora de «Como en casa», en la rueda de prensa de ayer.

Sobre la ausencia de este aspecto erótico, añadió: «Se dijo en mi país y siempre he afirmado que no me interesaba una película de sexo. Queda en entredicho la existencia de unas relaciones sexuales pasadas, no regulares, que ya han muerto». Sobre el título de la película, comentó que en principio había pensado en «Portaaviones», pero era una expresión militar y le gustó más «Olyan mint otthon», «algo que para un húngaro es muy hermoso, aunque a un extranjero no le diga nada».

Con respecto a la situación cinematográfica de Hungría, Márta señaló que si uno tiene talento no existen problemas para hacer cine. Al año se realizan de 20 a 22 películas entre los cuarenta directores en activo. Existen cuatro estudios con capacidad para producir anualmente cinco películas. El término medio del presupuesto para cada una de ellas representa ocho millones de florines. La única empresa distribuidora es Húngaro Films.

«Esta situación favorable la tenemos desde hace dos años. Da oportunidad a muchos estilos y personalidades. La tendencia actual en Hungría es hacer documentales, la mayoría de ellos de temas de actualidad con las técnicas de una nueva generación.»

A la pregunta de cómo ha influido en su trabajo el matrimonio con el director Miklós Jancsó, apuntó que dieciocho años juntos han sido suficientes como para enseñarle a pensar en húngaro y relató su pasado en la Unión Soviética. «De todas maneras, nuestros trabajos han sido siempre distintos. A él le interesa el estilo simbólico, político, mientras que en el centro de mis historias están, antes que nada, el hombre y sus actitudes.»



ruedas de prensa

En la rueda de prensa que se celebró tras la proyección de «Rekolekcje», producción polaca, estuvieron presentes el director, Witold Leszczynski y los dos intérpretes: Ryszard Cieslak y Wojciech Pszoniak.

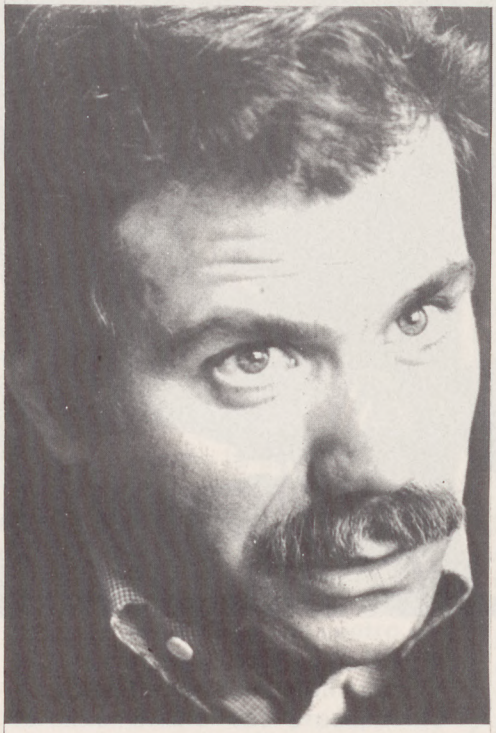
La película, según apuntó Cieslak, es el contrapunto entre dos personajes que buscan su propia vida, a lo que el director añadió: «Aunque la ironía no esté acentuada, he querido que en el cartel anunciador aparezcamos representados. Yo, como un león con corbata y camisa y enfrente, un contrabajo encarnando al músico Nadolski.» Sólo han aparecido cuatro nombres en los títulos porque considera que los actores que interpretan sus propios pensamientos y las conversaciones con su amigo Nadolski son las únicas figuras. «Justo el día que cumplí cuarenta años asistí a un concierto de mi amigo y pensé en grabar nuestros recuerdos. De éstos, se hizo una versión interpretada sintetizando los tres meses de grabaciones que resultaron.»

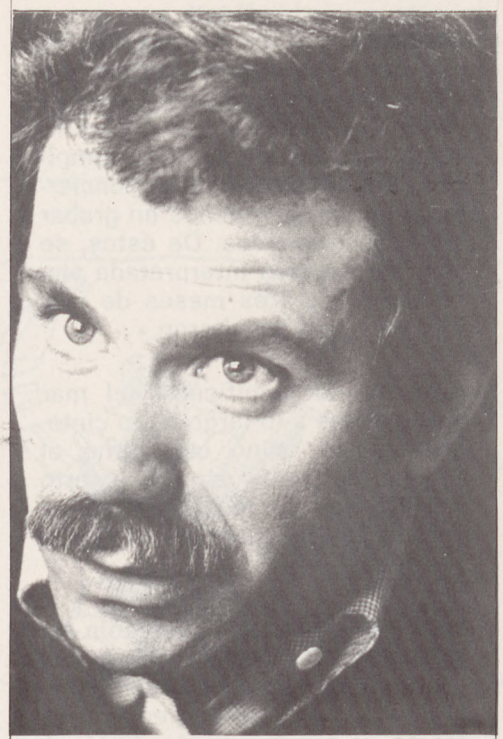
Respecto al significado del mar que aparece a lo largo de la cinta, Leszczynski opinó que tiene el significado de un espacio abierto frente a otro, un marco en que los personajes pueden hacer volar sus mentes.

Leszczynsky explicó que había dejado libertad de interpretación a los actores, rodando escena tras escena y comentó que en las primeras se puede apreciar la técnica teatral de Ciesdak, de donde ha partido. En este sentido, el propio Cieslak señaló que con la utilización de estas técnicas en cine, se corre el riesgo de producir un híbrido, algo no válido.

A la pregunta de si se puede considerar la obra como comercial, señaló su director que no ha sido un éxito comercial, ya que se ha exhibido en su país en salas especiales. A este respecto señaló que nunca ha dirigido cine comercial y la diferencia entre estos dos tipos, comercial e intimista, se basa en que el primero utiliza la pantalla como una ventana hacia la realidad, mientras que él plasma una ficción.

FRANCISCO RODRIGUEZ





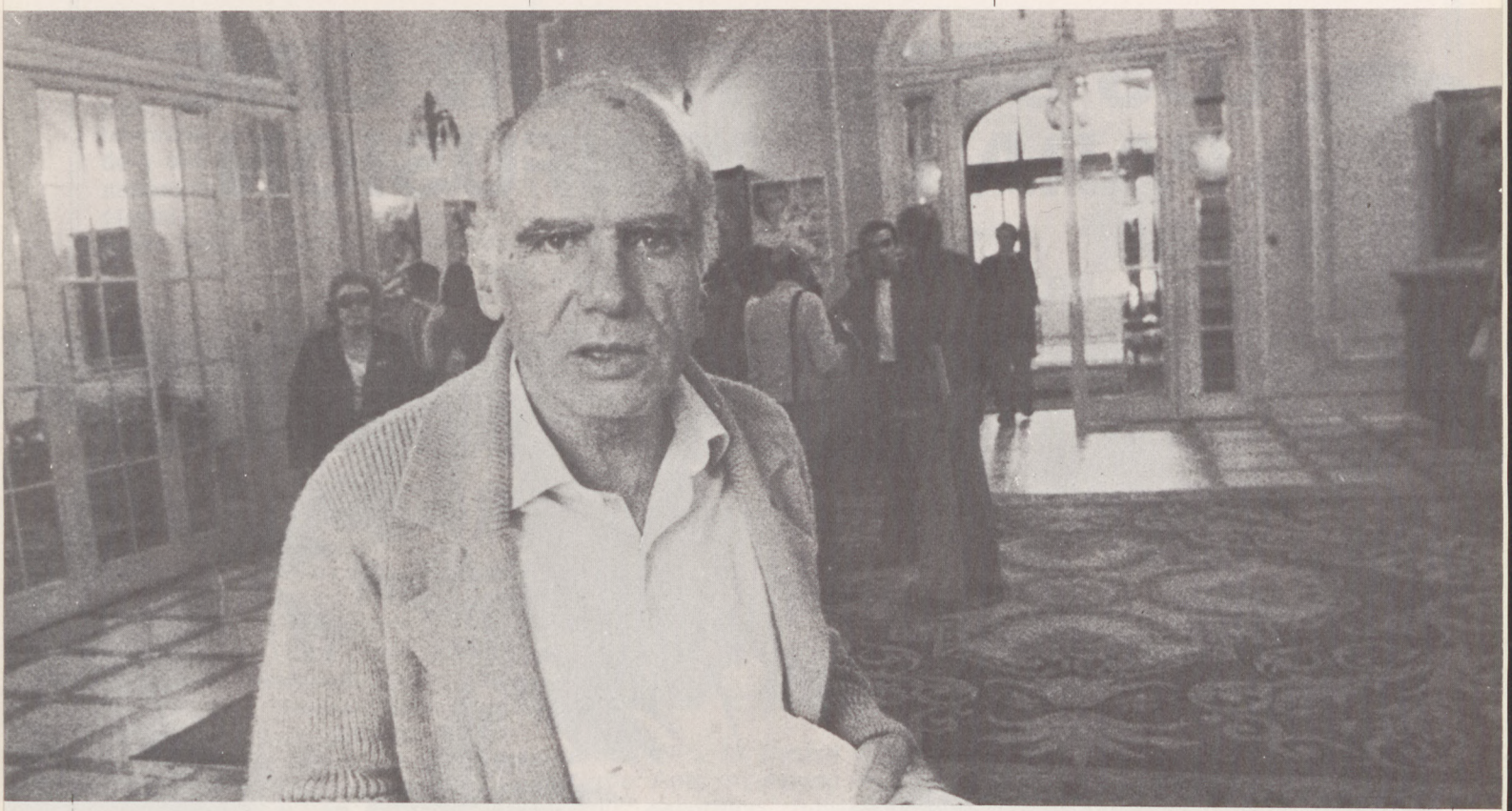
«Si todos fuéramos más limpios, más auténticos, todo sería más sencillo. La mayoría de las frustraciones que nos aquejan son debido a que jugamos con una careta, que no somos sinceros. Es por esto que «Jaque a la Dama» es una visión muy personal de las frustraciones de cierto tipo de gente, que no aporta ningún tipo de soluciones, sino que tiene un final abierto. La relación homosexual podía ser una de las salidas, como el probar otra relación heterosexual. Nosotros analizamos la situación producida por la amistad de estas dos mujeres, no su drama interior.»

El Festival de San Sebastián cuenta este año con una importante representación española, que es la manera de potenciar el cine que se está haciendo últimamente aquí... «Desde luego que si llamamos la atención fuera de nuestras fronteras se puede decir que es un milagro, sobre todo por los medios con los que contamos. No es una excusa, pero si trabajásemos con más posibilidades podríamos ganar un 35 % más de calidad. Hay que tener en cuenta que rodamos al mínimo de garantías. Como salida está sólo el continuar haciendo cine independiente, controlando todo el proceso. O hacer películas con otra temática y actores extranjeros con los que romper el mercado, para lo que hace falta un productor decente, y esos se pueden contar con los dedos de la mano.»

Después de la explosión cinematográfica de los últimos años se puede pensar que las nuevas formas y temas van a experimentar un bajón... «El cine, como cualquier arte, busca nuevas maneras para narrar. Lo que pasa es que experimentar con millones es muy difícil, muy arriesgado. Por eso al cine le cuesta más trabajo buscar nuevos caminos.»

«El director de cine es cualquier persona que filma algo, pero que no lo hace solamente él. Su papel es el de poner, unir a gente para llegar a un resultado, coordinarlos en una palabra. Los jefes de departamento, sobre todo si son creativos, son muy importantes, así como el operador, que se puede considerar la mano derecha del director.»

La mayoría del público pide otro tipo de películas de las que veía antes. «La Dirección General de Cinematografía debe ser consciente de que toda esta nueva hornada de directores que puede hacer cine de calidad, como no se les apoye puede desaparecer. La única manera de controlar el proceso artístico de una película en estos momentos es involucrarte en ella. Con esto corres el riesgo de tardar un año hasta la fecha del estreno, como me pasó con mi primera película. De la segunda no quiero ni hablar, fue mi primer y último contacto con la industria de planteamientos clásicos.»



LUIGI COMENCINI

«No se puede hacer diferencia entre cine comercial y de contenido. Lo que hay que lograr es una buena película y que sea comercial, porque de esa manera va gente y se puede ganar dinero que en definitiva es lo que les interesa a los productores».

El personaje de Casanova ha sido revitalizado últimamente por varios directores... «Particularmente no me ha impresionado el personaje según la idea que se tiene de él, sino el proceso de un niño que iba para cura y se transforma en libertino, y sobre todo cómo Casanova escribió su vida relatando las costumbres de la época que es lo que me interesa».

Parece ser que las escuelas de cine están sufriendo una crisis, que no cumplen su verdadero cometido... «No creo en las escuelas de cine. En mi caso no pasé por ellas, pero pienso que su función tiene que ser la práctica más que la de enseñanza técnica, que es a lo que se dedican. La técnica normalmente funciona sin problemas, lo que hay que hacer es llegar al público, y para eso, aunque cada uno tiene su sistema de valores, el realizador de una película tiene que exprimir su mundo, ser auténtico, e imprimir a la película un lenguaje y un carácter personal».

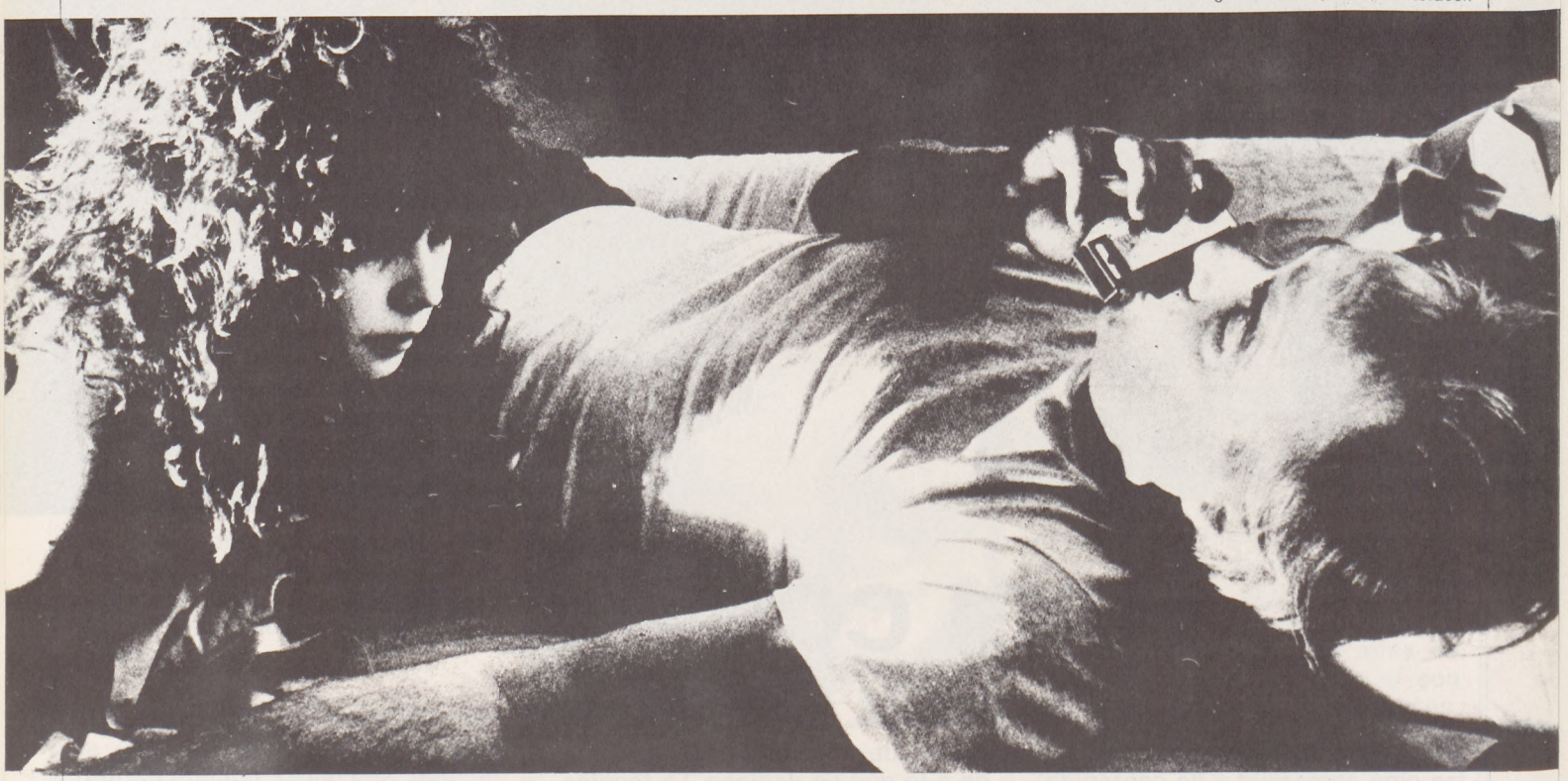
«No puedo decir las películas que más me han gustado o me han influenciado, ya que ha habido épocas muy interesantes y en cada una ha habido varias que han merecido la pena. La única que podría destacar es «Tiempos Modernos» de Chaplin, que me parece una obra maestra. De las últimas destacaría «Cría Cuervos», en la que además intervienen niños, lo cual no es muy frecuente. Las películas para niños tienen mucho peligro ya que pueden ser estúpidas para la mentalidad del público al que van dirigidas».

«Los actores que más me gustan son los que se encuentran a gusto en el personaje. Alberto Sordi se vuelca en la interpretación cuando le entusiasma lo que está haciendo. Los actores españoles tienen un alto nivel. Hace poco he acabado de realizar una coproducción llamada 'El atasco', en la que intervienen actores españoles, entre ellos Paco Algora, Angela Molina, José María Prada, que fue su última película, y verdaderamente es fácil imaginárselos como personajes italianos. También he rodado una serie para televisión sobre el amor en Italia que todavía no se ha programado».

«Actualmente no se puede decir que un director es de una u otra escuela, eso se solía dar en la época del renacimiento cuando los pintores, los escultores, se agrupaban alrededor de un maestro. En la actualidad los jóvenes tienen otras ideas sobre la manera de hacer cine».

LOS SETENTA: UN CINE PARA LA CONFUSION

Fernando Méndez-Leite Jr.



"El último tango en París", de B. Bertolucci.

No es la primera vez que se produce un desencanto general, pero estos últimos años registran un índice de pesimismo nunca alcanzado antes. En la sociedad de fines de la década no encontramos señales de una reacción positiva ante todo lo que ha ocurrido desde mayo de 1968. Alain Tanner lo explicaba muy bien en «Jonás, que tendrá 25 años en el año 2.000». Existe sí, una conciencia de las causas y de los resultados de esos hechos que han marcado nuestra historia más reciente, y consecuentemente la historia de nuestros sentimientos, de nuestras sensaciones. Pero esa conciencia refleja una impotencia y no anuncia una acción. En algunos aspectos hay incluso una cierta regresión. Y el cine lo asume también con travoltas cada vez más escapistas. La evolución del cine americano de los setenta, consentida y propiciada, por supuesto, por la industria capitalista y multinacional que lo controla, ha sido la que ha reflejado más claramente un cambio de mentalidad en la sociedad que genera y recibe esas películas. No es de extrañar: los americanos sufrieron en su carne el desastre del Vietnam, la pérdida de confianza en el poder, la progresiva destrucción de sus mitos, y, cómo no, los ecos de la revolución del 68. Forzosamente el cine que se ha hecho en USA en estos últimos años tiene un tono decepcionado, su vitalismo se ha rebajado considerablemente, pero al mismo tiempo esta nueva óptica ha permitido una relativa resurrección de la que son buena muestra las más interesantes películas de Scorsese, Bogdanovich, Pollack o Woody Allen. ¿Adónde fueron los héroes de «Arenas sangrientas» y la deliciosa mujercita de su casa de las comedias de Doris Day? ¿Adónde fueron Sandra Dee y Bobby Darin? ¿Dónde está ahora toda esa gente feliz? Intenten rastrear en las imágenes de «Taxi Driver», de «Annie Hall» o de «Un instante, una vida», a ver si encuentran el más pequeño vestigio de ellos.

El cine de los setenta no ha producido una revolución estilística tan fuerte como las que supusieron en los cuarenta el neorrealismo italiano y a fines de los cincuenta la nouvelle vague. Algunos autores aislados (Bertolucci, Tanner, Fassbinder, Herzog, Eustache...) son ciertamente renovadores en sus propuestas estéticas. Pero la verdadera revolución cinematográfica de esta década se ha producido sobre los esquemas morales. No hay ningún Godard en los 70, pero ¿recuerdan ustedes a Marlon Brando llorando y blasfemando bajo el puente de Passy al comienzo de «El último tango en París»? Ya no hay tiempo para corregir los errores pasados y los cineastas de los seten-

el cine a examen

ta se limitan a dar testimonio de un terrible proceso de destrucción. Ahí está David Carradine, borracho, desesperado, vagabundo y sin trabajo, en las primeras imágenes de «El huevo de la serpiente» de Bergman; y George C. Scott, viejo y jubilado, esperando la puesta de sol para pegarse un tiro en la boca en «Los nuevos centuriones» de Fleischer; y toda esa galería de últimos románticos y de suicidas que van desde Jacques Dutroc muriendo en unos urinarios en «Lo importante es amar» hasta el Charles del último Bresson, que paga su muerte en billetes de un robacepillos drogadicto, pero que escoge un cementerio de las afueras para su ejecución; y esos chicos desolados de «La maman et la putain» de Eustache y de «The last picture show» de Bogdanovich; los marginados que intentan rehacer su vida en el paraíso americano, y al final todo era mentira y su casa de ruedas desaparece requisada ante sus propios ojos, en «Stroszek» de Herzog; y los estúpidos y los violentos de «Nashville» de Altman, o los neuróticos de «El prisionero de la 2.ª Avenida» de Frank, y el soñador progresista de los sesenta, que en los setenta decide ir a vivir a un asilo de ancianos cuando sólo quedan «los restos del naufragio». Familias esperpénticas de Jaime Chávarri, obsesos solitarios de Berlanga y Bigas Luna, un conductor de taxi loco y un corredor de fórmula uno obsesionado con la muerte, un cómico que cada vez es más serio porque voló Annie Hall o porque ya está bien de aguantar a Mc Carthy, matrimonios deshechos de Bergman y maridos aturdidos de Rohmer, una peluquera que encuentra su príncipe azul en Deauville, y que termina su juventud en un manicomio, eso sí, frente a un poster de Mikonos, dos hombres sin rumbo en un gigantesco camión, Polanski se ha vuelto paranoico y alguien espía sus movimientos desde la ventana del water, y Melville murió, pero ahí quedaron sus condenados encerrados, como el samurai, en el círculo rojo. Y el cámara de «La batalla de Chile» murió asesinado mientras filmaba el golpe militar de Pinochet. Y aquello era verdad. Pero en estos tiempos que corren

la ficción y la verdad están muy cerca. Ante un mundo desconcertado, escéptico, fugitivo de su propia realidad, algunos cineastas han vuelto la mirada hacia la verdad y nos han contado lo que ha sido de todos nosotros. Aunque nos duela.

Ez da lehenengo aldia desenkantu orokor bat nabaritzen dena, bainan azken urte hauek inoiz baino indize pesimistagoa azaltzen dute. Hamar urte hauen azkenaldiko gizartean ez dugu aurkitzen erreakzio positiborik 1968ko maiatzean gertatutakoaren ondorio bezala. Zenbait gauzatan gainera, atzerapena. Eta zineak ere bere-gain jaso du geroz ta eskapistago diren «travolta» hoiekin. Ez da harritzekoa: amerikatarrek beren gurputzetan jasan zuten Vietnamgo honda mena, boterearengan konfia tza galtzea, politikako bere mitoen deuseztea eta, nola ez, 68ko iraultzaren ohiartzunak.

Hirurogeitamargarren urteetako zineak ez du ekarri italiar neorrelismoak berrogeigarrenetan eta geroxeago la nouvel vague deritzanak eragin zuten iraultza estilistikoa. 70 urteetan ez dago Godard'ik, bainan gogoan ahal duzue «El último tango de París»en haseran Marlon Brando negarrez eta biraoka Passy'ko zubipean? Lehengo erruak zuzentzeko ez dago astirik eta hirurogeitamar garren urteetako zinegileek deseuste baten prozeso izugarriaren testigutza eman besterik ez dute egiten. Hor dago David Carradine, moskortuta, desesperatuta, arlote eta lan gabe Bergan'en «El huevo de la serpiente» filmaren lehen irudietan; baita C. Sccot, zahartuta eta jubilatuta, oskorriaren zain, bere buruari ahoan tiro bat ématekо. Fleischer'en «Los nuevos centuriones» en; eta azken erromantiko eta suizida guzti hoiek, «Lo importante es amar»en komun batzuetan hiltzen dagoen Jacques Dutronc' 'tik hasi eta azken Bresson'en Charles, bere eriotza zepilu-lapur drogadikto bati biletetan ordainduz gero, bere hiltokia kanposantu aldendu batetan haukeratzen duenarenaino.

Mundu harrigarri, eszeptiko eta bere errealitatetik ihesi doan honen aurrean, zinegile batzuk egiarengana itzuli dituzte begiak eta zer izatera iritsi garen kontatu digute, nahiz guri horrek min eman.

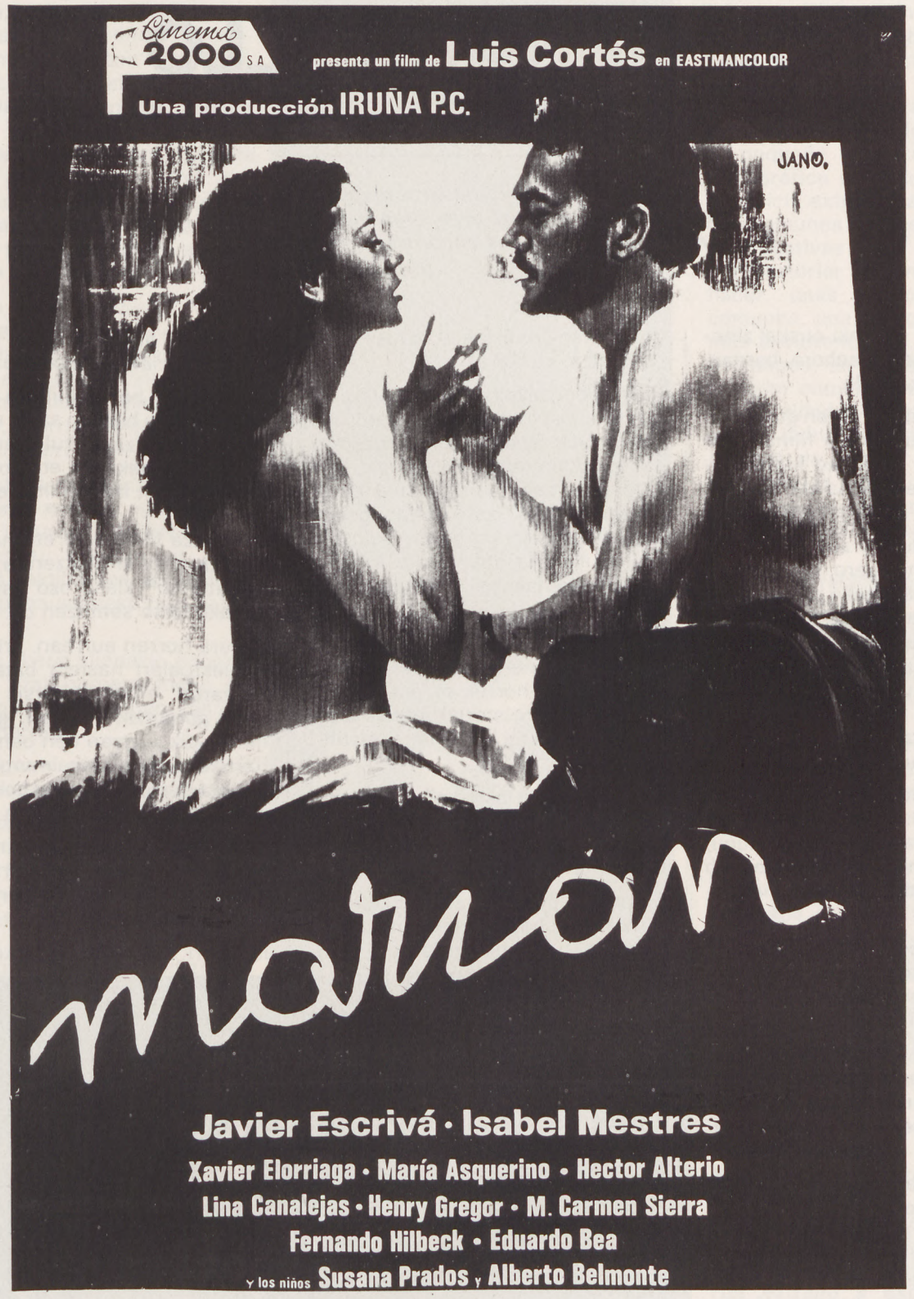
XXVI FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN 1978

ESPAÑA, presenta a Concurso
HOY, Jueves, día 14, a las 21,30 en el
TEATRO VICTORIA EUGENIA
(Palacio del Festival)

PRODUCIDA POR: Gregor Films S.A. - Duna Films P.C. - Cinema 2000 S.A. - Llama Films

Cinema 2000 S.A.

SECCION "NUEVOS CREADORES
HOY, Jueves, día 14,
a las 12 horas en el
TEATRO PRINCIPAL



PRESENTADAS POR Cinema 2000 S.A.

Avda. José Antonio, 62
Telf. 2422702 - MADRID 13.

EUSKADI, POR UN CINE EN VIAS DE DESARROLLO

Juan Miguel Gutiérrez

"Cuando el artista verdadero nos cuenta algo **es para que nos pase algo,** *algo que nosotros mismos necesitamos encontrar o recordar."*
Jorge Oteiza

Objetiboki eta sakonki euskal zinemaz hitz egitea, denbora berean, lan erraz eta zaila da.

Erraza, azken denboretan gutxi izan direlako produzitutako filmak, eta egoera honek egindako filmen zerrendaren adierazpena eta bere arteko itxurazko antza errazten du.

Besterik, produkzio zinematografikoa motza denez gero, bereiztasun berdintsuak ateratzeko zaila delako; egiteko era bat, kexka batzuk, garrantzizko gaien aukera, xehe batzuk, hots, mundua, gizartea, bizitza, mugimentuzko irudi eta hotsen hizkuntzaren bidez adierazpen arrunt bat lortzeko (zinemagile baten bakoiztasunak aparte uzten).

Nahiz eta prolemaren apur batzuk ez beste azaldu, euskal zinemaren mugaketa, eman nahi izango dugu, gaurko, iraganeko eta datorreneko bereiztasun eta ahalmenak azterturik.

Gure herrian egiten den zinemaren deskripzioa hasi baino lehenago, kultur deskolonizazioko eta zabaltzen ari den zinemari buruzko azterketa sakon bat egin behar dugu.

Eta nahiz eta batzutan gure herriko gora-behera konkretutaz ari, gure zinegintzaren azterketa beste edonongo aberriri erantsi zezaioke.

Ukagabekoa da euskal kulturari azken urte hauetan izaniko egoera politikoarengatikan, han zuzen eman zaion ostikoa, zenbait kultur arlotan handia gainera, eta eskerrak talde batzuei —kondizio ekonomiko eta sozial larrien tartean lana eginez—, euskal kulturaren egiaruntz bide bat berhastea lortu dute, gure lehen bereiztasunagatik hasiz: hizkuntza, euskara.

Belaunaldi bakoitzak bere helburua asmatu, osatu edo traizionatu behar du. Sozial edo kultural zapalketa bat sufritzen duten aberrietan, lehengoko belaunaldiek, ahal duten bezala, bereak izan diren egoera sozial-kulturaletan beren ekintzekin iraun dute gaur argia ikusten duten heldutasunak prestatzen.

Ez da era bat egokia begiramena atzean uztea, eta gupidagabeki joan diren pertsonen ekintzak kritikatzea; bainan horrek ez dio gaurko belaunaldiari historiak ezarri dion eta herriak utzi dion lana justifikatzen.

"Euskal artista berrien" erreakzioak ulertzeko, "kultural alienapenaren" mekanismoen azterketa labur bat beharrezkoa dugu.

Agintea dadukatenez biztanleei ofiziala ez den beste kultura bat ezarri nahi die, haiek bizi duten gau ilun horretatik atera eraziko dituzten kultura ofiziala dela adieraziz.

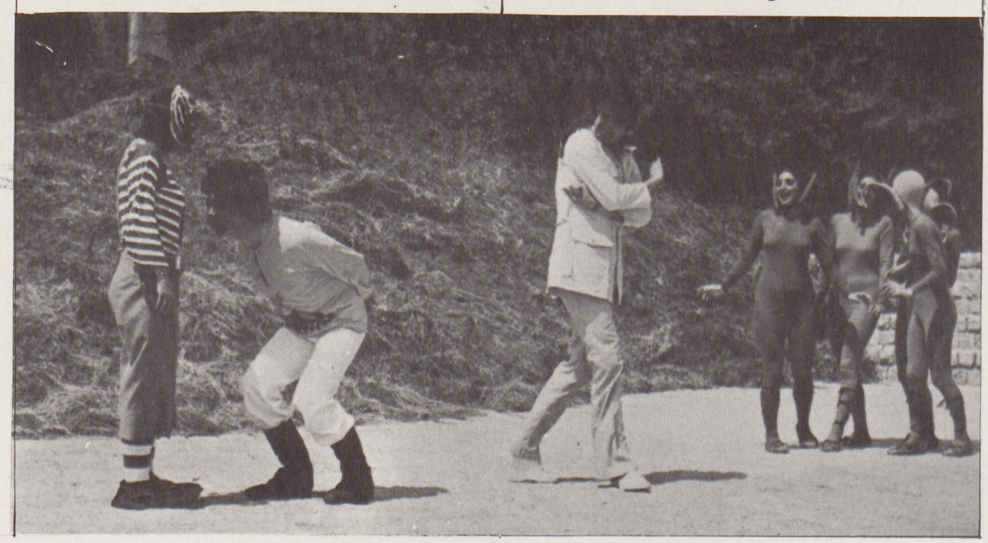
"Indigenei" beren kultura zaharra huts bat dela buruan sartu nahi die, eta kolonizatzaile kulturarik ezak heurentzat nekazari eta pobregarri zibilizazio bat izanen litzatekela.

Hizkuntza hainbeste eta hainbeste zapaltzen eta kritikatzen da, "eboluzionaturiko" klase oso batek hitz egiteko lotsa sentitzen du.

Egoera horren aurrean, artista edo intelektualari hasiera batetan bakoitzaren arloan bilutsik jartzea, bere gorputzaren lotsik gabe eta hemendik sortzen den benetasuna herriko sustraietan murgildu eta honela herriko nazional bereiztasunak aurkitzea da helburua.

Euskal erreazkioa hau izan da; azken urte hauetan: Herri arte, etnografia eta hizkuntzaren berpiztasun eta berbalorazioa.

Ia herri txikietan galtzeko zorian



"Balantzatxoa", de Juan Miguel Gutiérrez.

ahazturik zegoena berriro aurkitu eta berbaloratua izan da. Adibide berezi batzuk ikastolen agerpena, bertsolaritzari egin zaion harrera eta folklore zaharraren begiztapena izan dira.

Dena dela, herri sustrai hauen bilaketak arrisku batzuk ditu: herriarekin harremanak zenbait intelektualen eskutan egotea, eta halako plazer estetiko bat sentituz, bainan sakonean herriko helburuetatik at. Ez dut esan nahi inbestigatzaile gehiengo baten egoera denik: bakarrik adierazi nahi dudana euskalduna gai arrotz bat bezala ez dadin erabil eta plazerra intelektuala lortzeko bide bat bezala.

Artistaren lanik handiena, herriaren sustraietan eta mamien sartu ondoren, herria esnatzea da. Herria lozorroan egon ez dadi, inteligentzia eta sensibilitatea handitzen saiatu behar du, herriak bere destinoa eskutan har dezan.

Horrela lotuko ditu herriaren lehena eta geroa egungo egoerarekin. Artistak, iragana erabiltzerakoan, oraina aztertu eta geroari ateak zabaltzeko, aktibitatea potentziatu eta itxaropena sortzeko izan behar du.

Zinegileek, bere alienazio egoeraz kulturarik ezak norberarengan eta herriarengan sortu dituen kalteaz, jabetu behar du.

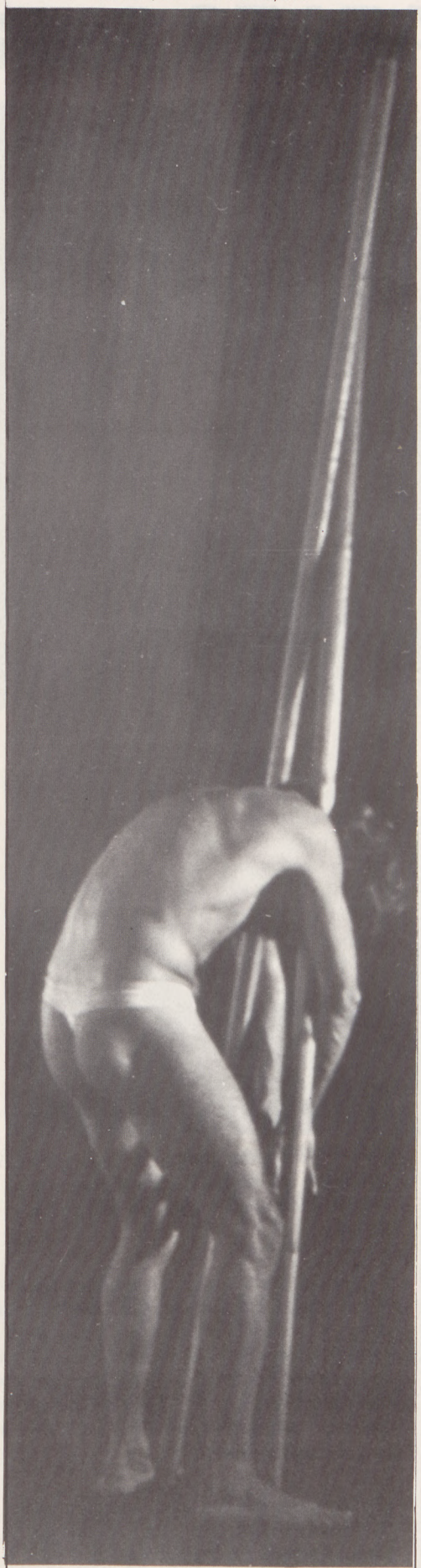
Ezin dena ea dagoen kultural garbitasun jokaera batetik abiatzea da.

Euskal gizonaren erlijios, magiko eta kultural experientzi batetara itzultzea, leize-zuloetan bisonteaaren mugimenduaren ahalegina hilezkorreztatzen edo bere eskuaren marrazkia hormetan inprimitzen, bere euskal sustraietaz kontzientzi hartzea ezinezkoa eta amets bat besterik ez da.

Gaurko kultural, sozial eta politiko alienazioaren egoeraz abiatu behar dugu: aberria bere historik eboluzioetan eratu den onartu behar dugu, eta bere askatasun osoaren aldeko borroketan parte hartu.

Artistak, jende, nekazari, langile, arrantzale, inmigranteen arazoez kezkaturik, herriaren borrokaren bidez kultura sortu behar du. Benetako gaurko kultura borroka hauetan dago. Artistak hau dena adierazi, iraganarekin elkarbidetu eta askatasunaruntz gidatu behar du.

"Irrintzi", de Mirentxu Loyarte.



Hablar del cine vasco con cierta objetividad y profundidad es fácil por la poca cantidad de obras producidas en nuestra cinematografía en los últimos tiempos, lo que facilita una descripción exhaustiva de todas las obras realizadas y la constatación de una aparente similitud entre todas ellas, y por otra parte difícil, porque dada igualmente la pequeña producción cinematográfica en el país, resulta difícil extraer características comunes suficientemente significativas para sintetizar y repertoriar una manera de hacer, unas preocupaciones comunes, una elección de temas preferenciales, una serie de rasgos, en suma un denominador común (aparte de las peculiaridades de cada realizador individual) de nuestra manera de ver el mundo, la sociedad, la vida, a través del lenguaje de las imágenes y sonido en movimiento.

Cada generación debe, en una relativa opacidad, descubrir su misión, cumplirla o traicionarla. Es injusto volver la vista atrás y criticar despiadadamente ciertas actitudes de nuestros mayores; lo que no excusa a la generación presente de cumplir la tarea que la historia y el pueblo le han encomendado.

La búsqueda de las raíces populares tiene el peligro de ser realizada por intelectuales que mantienen relaciones de exterioridad con el pueblo y que justifican el descubrimiento de las raíces populares como un ejercicio intelectual acompañado de un cierto placer estético, pero completamente desligado del pueblo en sus aspiraciones profundas. No pretendo decir que sea el caso de una mayoría de investigadores, sino que pongo simplemente en guardia de los peligros de considerar al vasco como un material extraño y exótico cuya cultura apasionante hay que descubrir por el mero placer intelectual de lo nuevo.

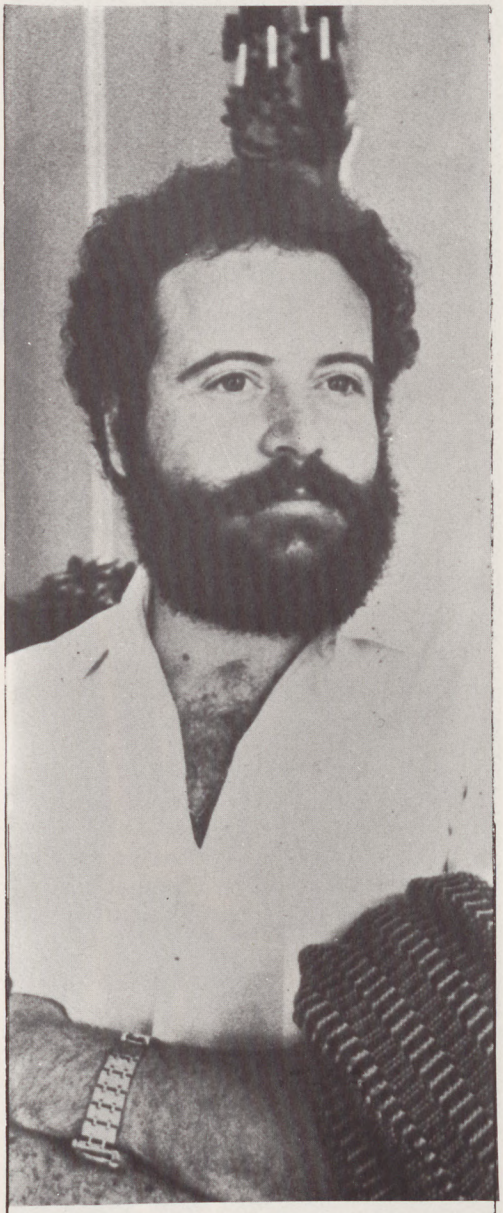
CARLES MIRA

«La sensibilidad que más me interesa es la mediterránea. He intentado buscar las raíces de un lenguaje colectivo, claro, colorista, divertido y sobre todo mediterráneo. La imagen y la imaginación son de una importancia fundamental.» Carles Mira se presenta por segunda vez en el Festival. En esta ocasión en la sección de «Nuevos Creadores». «La Portentosa vida del Padre Vicente» es su primer largometraje. Anteriormente había realizado cortometrajes: «Biotopo», «Michana» y «Viure sense viure». En el 75 realizó una coproducción cinematográfica entre el Instituto Alemán de Madrid y RTVE, titulada «Un informe para una academia», de F. Kafka, interpretada por José Luis Gómez.

«He colaborado con Teodoro Escamilla, que logra conseguir niveles de luz naturales de acuerdo con la época, y que me parece un excelente operador. Además, nos había surgido el deseo de hacer este tipo de cine juntos. La elección de actores —Ovidi Montllor, Albert Boadella y Angela Molina— fue realizada en base a su relación con la estética mediterránea.»

«Concretamente, la elección de Boadella fue porque reunía las dos cualidades que nosotros buscábamos: la física, adecuada con el personaje, y sobre todo por la categoría de su formación como actor, avalada por sus espectáculos teatrales con el grupo "Els Joglars". Ovidi Montllor logra crear un verdadero personaje gracias a sus posibilidades expresivas y la total identificación de su físico con la tierra, la época y la historia. Su colaboración ha sido insustituible en todos los aspectos de la película. El cometido de Angela Molina tiene la dificultad de encarnar dos estados físicos opuestos en una mujer.»

El guión de «La Portentosa vida del Padre Vicente» surge del acercamiento a la tradición popular valenciana de los «micacles» de San Vicente Ferrer. Carles Mira ha investigado sobre el tema, la literatura del siglo XVII, que floreció en aventuras enmascaradas en vidas de santos,



por la presencia ineludible de la Inquisición. El guión es un reflejo de varias vidas-aventuras de aquella época.

«Valencia tiene gran capacidad de hacer cine. Existen grupos que luchan por realizar buen cine, pero el capital no apoya lo suficiente al cine valenciano. Tratamos de rescatar del frío de la meseta una serie de culturas muy diferentes, en este caso la valenciano-mediterránea.»

«Escogimos Alcoy como centro de operaciones por ser una ciudad de gran atracción teatral y festiva. También por la posibilidad de encontrar un equipo de trabajo que respondiese a las exigencias de la película —ambientación, vestuario, actores, etc.—. El equipo de trabajo se instaló en una antigua fábrica que durante estos meses sirvió de vivienda, oficinas, almacén y taller para el vestuario y trabajos de ambientación.»

«El rodaje de la película duró siete semanas. Algunos días fueron complicados por la intervención de gran cantidad de personas en rodajes nocturnos exteriores. En la película participan más de cincuenta actores con papel, y en ciertas secuencias se llega a los quinientos extras.»

«El trabajo de ambientación ha sido definitivo para la reconstrucción de interiores naturales. El vestuario de la película es original en su totalidad.»

«Mi intención es rescatar la sensibilidad, sobre todo la mediterránea. Entiendo que el cine que a mí me interesa es el de espectáculo.»

Carles Mira bigarrenez agertu zaigu Zinemaldira. «La portentosa vida del Padre Vicente» da bere lehen filma luzea. Honen aria San Vicente Ferrer en «miracles» Valentziako tradizio zahar bati helduaz sortzen da. Carles Mirak XVII mendeko literaturatik jasotzen du gaia, santu bizien itxura hartu zuten abentura batzu orduko Inkisizinoa dela merio.

Pelikula 7 asteren buruan rodatu zen. Egun batzu oso korapilotsuak gertatu ziren, jendetza sailak hartu baizuten parte rodatzerakoan. Pelikulan 50 baino ertilari gehiagok hartzen dute parte, beren paperakin, eta gaueko sekuentzia batzutan 500 extra ere bildu ziren.

Nire asmoa izpiritu-irria berpiztea da, mediterraneoarra, bereziki. Neri interesatzen zaidan zinema espektakuloa dela deritzot.

AGNIESZKA HOLLAND

«Para no realizar tres películas al mismo tiempo, nos hemos reunido tres directores —Pavel Kedzierski, Jerzy Domazadzki y yo— que coincidimos, en líneas generales, en los mismos gustos. El no tener suficientes medios económicos ha sido también una de las principales razones.»

La directora Agnieszka Holland ha sido la encargada de acudir al Festival en representación de los tres directores. «Las pruebas» («The film test»), se presenta en la sección de «Nuevos creadores». Holland está diplomada en la prestigiosa escuela de cine de Praga (FAMU), y en 1974 debuta con la película «Una noche en casa de Abdon», para la televisión. Un año después hizo «La hija y Akwarius».

«Formo parte de una de las numerosas asambleas de nuevos creadores existentes en Polonia. Concretamente la nuestra está dirigida por el maestro Wajda. La totalidad de los jóvenes que las formamos estamos deseosos de realizar películas para el cine. Casi todos hemos realizado largos para la televisión.»

«En la actualidad hay un gran grupo de cineastas polacos que han terminado la escuela y están sin trabajo debido a la poca subvención que recibimos. Las asambleas que tenemos están dirigidas por directores de renombre en Polonia. Por otra parte el cine polaco tiene posibilidad de dar trabajo a los debutantes, ya que entre ellos se encuentran verdaderos valores. Cuando un joven destaca en la asamblea, queda demostrado sobre todo por su experiencia en cortos, la asamblea es la que decide e invierte el dinero de que disponga para realizar un largometraje.»

Agnieszka Holland es una de las nuevas promesas del cine polaco. Recibió un premio especial en Milán por su largometraje para la televisión titulado «Los niños del domingo».

«En Polonia no existe un movimiento claro de mujeres directoras. Lo que sí existe son mujeres de la generación vieja y mujeres de la generación joven que ambas lo que realizan es únicamente cine.»

«De lo más conocido en Polonia del cine español, además del cine de Buñuel, son las películas de Carlos Saura. Con su película «Cría Cuervos» recibió un premio especial al mejor director extranjero en Polonia y por ser el film más popular.»

«Esta es la primera vez que me presento en el Festival. Los festivales, fundamentalmente pueden servir para ayudar a los jóvenes creadores. Por otra parte tienen el aspecto negativo de que únicamente se luche por conseguir el premio. Pero también tienen su parte positiva. Conozco a muchos creadores polacos, checoslovacos, rusos, etc., que han podido trabajar y realizar películas en su país por haber recibido un premio en un festival internacional.»

«Las técnicas del cine polaco no son muy ricas. A nivel económico no se trabaja con grandes cantidades, debido a las escasas ayudas estatales. Hacer una película resulta bastante complicado y difícil. Pero a pesar de todos estos problemas, que se tratan de superar, realizamos films, y la prueba está en esta obra.»

«La ambición de los jóvenes creadores polacos es hacer películas modernas donde se puedan mostrar diversos problemas político-sociales del país, al mismo tiempo que sea interesante para el público».

Festival
Internacional
San Sebastián
Juan Carlos
Eguillor.

ESTAN PRESENTES

José M.ª ALCALDE GARAYOA. Director. (MC).
José Luis AMPOSTA LLOVE. Productor. (MC).
Cecilia Margarita BARTOLOME PINA. Director. (CV).
Jaime CAMINO VEGA. Director. (MC).
Juan José DAZA DEL CASTILLO. Jaro Films. (CV). (A)
José ESTEBAN ALENDA. Distribuidor. (MC).
Julio GARCIA VALDES. Director General In-Cine. (MC).
Gerardo GARCIA Hernández. Director. (SS).
Fco. Luis HUESCA SAN MARTIN. Exhibidor-Distribuidor. (MC). (A)
Gonzalo HERRALDE. Director. (MC).
Mirentxu LOYARTE. Dirección de Cine. (SS).
Isabel MESTRES NUÑEZ. Actriz. (MC).
Carles MIRA, Director. (SS).
Pilar MIRO. Directora. (CV).
Pedro OLEA. Director de Cine. (MC).
Antonio PADROS SOLANES. Director de Cine. (MC).
Honorio RANCAÑO. Tibidabo Films. (MC).
José RUIZ LIFANTE. Actor. (MC).
Iñigo SILVA BERASTEGUI. Emergencia PC. (A).
José SACRISTAN. Actor. (MC).
Mónica RANDALL. Actriz. (MC).
Luis CORTES. Director. (SS).
Paulino VIOTA CABRERO. Director de Cine. (SS)
Antonio GAMERO. Actor. (MC).
Cayetano DEL REAL. Director. (SS).
Héctor ALTERIO. Actor. (MC).
Carlos SAURA. Director. (MC).
Geraldine CHAPLIN. Actriz. (MC).
Ismael GONZALEZ DIAZ. Productor. (MC).
Manuel TUÑON DE LARA. Escritor.
José M.ª GUTIERREZ. Director. (SS).
Carlos BEMPAR. Director. (SS).
Robert ALTMAN. Director. USA. (MC).
Nicoletta AMADIO. Actriz. Italia. (MC).
Iradj AZIMI. Director. (MC).
Jaroslav BALIK. Director. Checoslovaquia. (MC).
Carlo BERSANI. Unitalia. Italia. (MC).
Benjamin BENHAMOU. Europe Century Fox. (MC).
Herbert BULLA. Veb Defa. Alemania. (CV). (A).
Alfredo BURLA. Export. Import. Italia. (MC).
Clara BRUCKNER. Productora. Alemania. (MC).
Víctor CASADUS. Director. Cuba. (MC).
Constanza CONSTANTINI. Director. Italia. (MC).
Dario CORRADO. Instituto de Comercio. Italia. (MC).
Ryszard CYESLAK. Actor. Polonia. (MC).
Umberto GIORGETTI. Distribuidor. Italia. (CV).
Ana M.ª HUSZARIK. Húngaro Films. (MC).
Terenz HARY. Delegación Húngaro. Hungría. (MC).
Agnieszka HOLLAND. Director. Polonia. (MC).
Joris IVENS.
Eugenia KORAL. Productora Polaca. (MC).
Stanislav KUASMINSKA. Distribuidor. Checoslovaquia. (MC).
Witold LESZCYNISKY. Director. (MC).
Armen MEDVEDEV. Actor. URSS. (MC).
Wojciech PSZONIAK. Actor. (MC).
Arturo RIPSTEIN. Director. (MC).
Jiri RYBEN. Cekoslovesky Filmexport. (MC).
Vera STRNISKOVA. Actriz. Checoslovaquia. (MC).
Jerzy SKOLIMOWKI. Directora. (L).
Hector SPINEL. Consorcio Fílmico. Ecuador. (MC).
Larisa TCHEPITKO. Directora. (MC).
Mario URIBE. Presidente Cine Colombia. Colombia. (MC).
Claude Therese RENAUD. Tanacra Prod. (MC).
Marceline LORIDAN. Directora. Francia.
Ricardo SALDARIAGA. Global Film. Colombia (MC).
Roberto COBO. Actor. México. (MC).
Horacio ALTAMIRANO. Arte Cinema de México. (MC).
Carlos Alberto GAFFET. Belga Film Distribuidor. (MC).
Marta MESZAROS. Directora. (MC).
Istvan DOSAY. Director General. Hungría. (MC).
Pierre ROITFLED. Roissy Films. (MC).
Luciano DI CARLO. Silverstein Internacional.

El Jurado Internacional de la presente edición del Festival ofreció ayer, al termino de la proyección de la película polaca a concurso, en sesión de tarde, una rueda de prensa.

Tal como estaba anunciado, ayer se llevó a efecto una mesa redonda en la que participaron las directoras presentes en el Festival

GEVAERT AGFA-GEVAERT

Agfa-Gevaert el compañero de los profesionales de cinematografía y televisión

La rapidez es decisiva. Por ejemplo en televisión. La difusión de las noticias y de las comunicaciones a escala mundial se hacen efectivas sólo cuando se garantiza su actualidad. No obstante los satélites y los emisores gigantescos no bastan ya. Las películas para la toma de vistas y sus copias deben ser igualmente tratadas con rapidez para ser verdaderamente de actualidad.

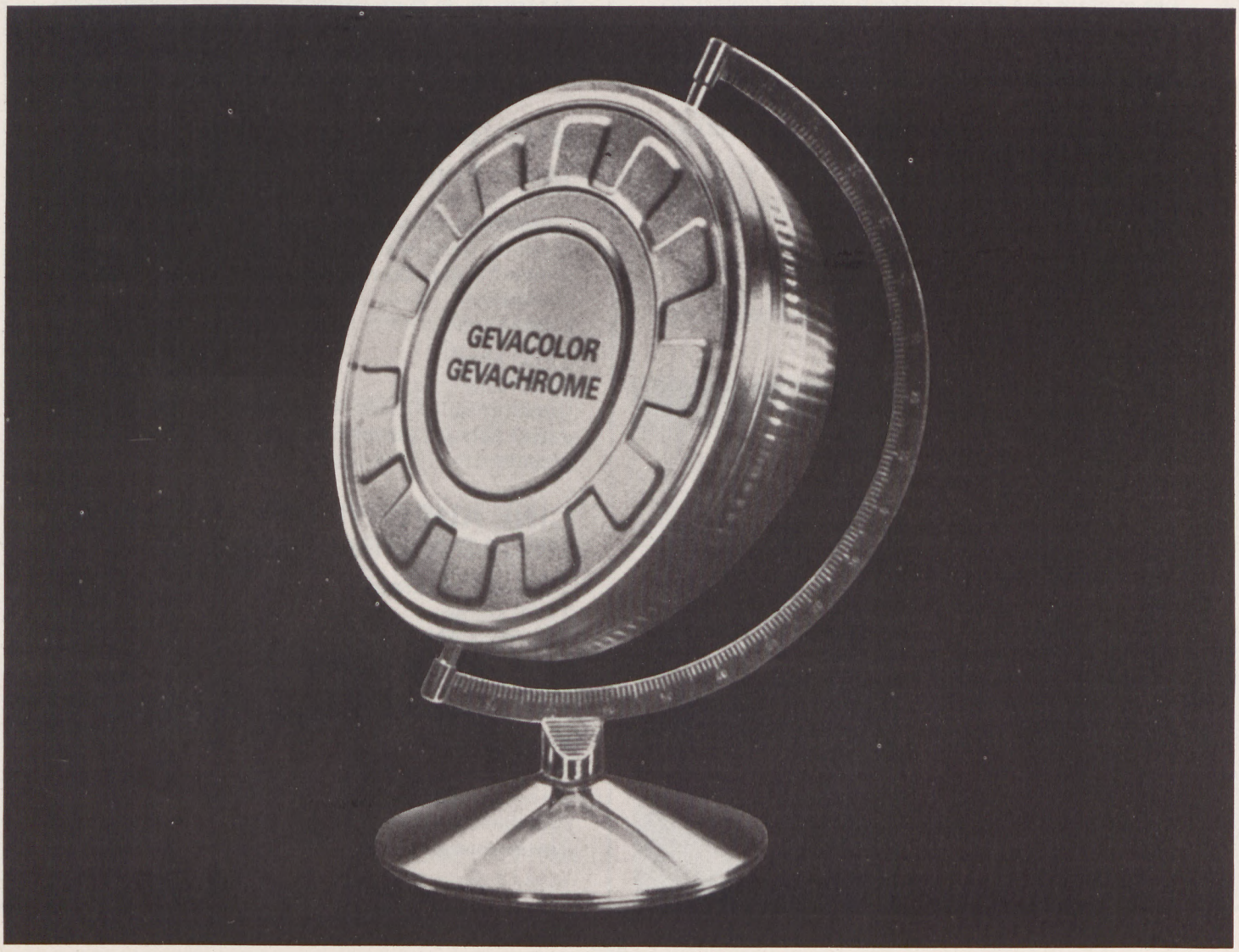
Agfa-Gevaert, empresa europea para la fabricación de películas, produce películas con estas características.

Casi todos los acontecimientos filmados que se pueden ver día y noche en las pantallas de TV del mundo entero, han sido rodados con películas Agfa-Gevaert.

Agfa-Gevaert ofrece a los profesionales lo que ellos necesitan.
No solamente unidades de productos sino también un sistema completo y estudiado de películas cine.
Películas negativas e inversibles, películas de registro acústico óptico y magnético, películas para la proyección en salas y para la TV, filtros y productos químicos.
Y sobre todo el servicio que tal programa exige. Un servicio conocido por su calidad.

Agfa-Gevaert - el compañero del profesional.

Solicite información más detallada a :
Agfa-Gevaert, S.A.,
Paseo de Gracia 111-9, Tel. 228 05 00
Barcelona-8



Programa para hoy

14 de septiembre de 1978

SECCION OFICIAL

Teatro Victoria Eugenia

9,00 y 21,30 horas:
"Por el Imperio hacia Dios" (cortometraje), de Juan Caño. España.
"JAQUE A LA DAMA".
Director: Francisco Rodríguez. - Intérpretes: Concha Velasco, Ana Belén, Pedro Díez del Corral y Herny Gregor.
España.

11,30 y 18,00 horas:
"La última aventura de Rip Kirby" (cortometraje), de Leticia Alegre. España.
"IL RITORNO DI CASANOVA".
Director: Pasquale Festa Campanile. - Intérpretes: Giulio Bosetti, Mirella D'Angelo, Piero Vida, Grazia Maria Spina, Francesca Marciano, Pietro Tordi, Enzo Robutti, Bianca Tossafondi y Carlo Simoni.
Italia.

Cine Astoria

Las mismas que en el Victoria Eugenia, a las 19,30 y 22,30 horas.

Cine Miramar

19,30 horas:
"Los cuatro jinetes del Apocalipsis" (cortometraje), de Josef Kábrt. Checoslovaquia.
"REKOLEKCJE" ("Recolección").
Director: Witold Lesczyński. - Intérpretes: Ryszard Cieslak y Wojciech Pszoniak.
Polonia.

22,30 horas:
"Pieza corta para un teatro de guerrilla" (cortometraje), de Juan Miñón. España.
"OLYAN MINT OTTHON".
Directora: Márta Mészáros. - Intérpretes: Zsuzsa Czinkóczy, Jan Nowicki y Anna Karina.
Hungría.

SECCION INFORMATIVA

Teatro Astoria

16,00 horas:
"LA VIEJA MEMORIA".
Director: Jaime Camino.
España.

Cine Miramar

17,00 horas:
"DELITO D'AMORE".
Director: Luigi Comencini. - Intérpretes: Stefania Sandrelli y Giuliano Gemma.
Italia.

CINE DOCUMENTAL

Cine Miramar

9,00 horas:
"INDONESIA CALLING" y "BORINAGE".
Director: Joris Ivens.
Holanda.
(Versión en francés). Asistirá a la proyección el realizador Joris Ivens, con el que habrá después un coloquio en torno al cine documental.

CINE COMO EXPRESION DE LAS CULTURAS NACIONALES

(Patrocinada por el Instituto de Investigación de Nuevas Formas Expresivas.)

Cine Miramar

11,00 horas:
"ORDET".
Director: Carl Theodor Dreyer.
Dinamarca.
Al término de la proyección habrá un coloquio con Maurice Drouzy, escritor cinematográfico, profesor del Instituto del Film de Copenhague y autor de libros sobre Buñuel y Dreyer.

NUEVOS CREADORES

Teatro Principal

10,00 horas:
"ARRIBA HAZAÑA".
Director: José María Gutiérrez. - Intérpretes: Fernando Fernán-Gómez, Hector Alterio y José Sacristán.
España.

12,00 horas:
"MARIAM".
Director: Luis Cortés. Intérpretes: Isabel Mestres, Javier Escrivá, Javier Elorriaga y María Asquerino.
España.

CINE AUSENTE EN LAS ULTIMAS DECADAS (Retrospectiva)

Teatro Principal

17,00 horas:
"EL ARSENAL".
Director: Alexander Dovchenko.
U.R.S.S.
(Versión original con subtítulos en castellano.)

19,30 horas:
"LA GUERRA DE LOS MOMIOS".
Directores: Heyneman y Schumann.
República Democrática Alemana.
(Versión original con subtítulos en castellano.)

22,30 horas:
"MACBETH".
Director: Orson Welles.
Estados Unidos.
(Versión original con subtítulos en castellano.)

CINE REALIZADO POR MUJERES

Cine Savoy

10,30 y 19,30 horas:
"MAIS QU'EST-CE QU'ELLES VEULENT...?".
Directora: Coline Serrau.
Francia.
(Versión en francés.)

17,00 horas:
"PARAISO DE VERANO".
Directora: Gunmel Lindblom.
Suecia.
(Versión original con subtítulos en francés.)

22,30 horas:
"I CANNIBALI".
Directora Liliana Cavani.
Italia.
(Versión original con subtítulos en castellano.)

CINE VASCO (Euskadiko Filmategia)

Sala de Cultura de la C.A.P.

19,30 horas:
"IRRINTZI", de Mirentxu Loyarte; "LA SINFONIA VASCA" y "EZ", de Imanol Uribe; y "AKER", de E. Urkia.

MERCADO DEL FILM

Salón de Actos del Minist. de Cultura c/ Andía

CORTOMETRAJES

12,00 horas: "O HERDEIRO" (El heredero), España, (V.O.), de M. Gato. - Intérp.: M. Arrieta y P. Losada.
(Dramática)
Inform. y ventas: Miguel Castelo (CV).

"RETORNO A TAGENATA", España, (V.O.), de E. Lozano. Intérp.: D. Meire y A. Martínez.
(Histórica)
Inform. y ventas: Miguel Castelo (CV).

"FENDETESTAS" (El rompecabezas), España, (V.O.), de A. Simon. - Intérp.: M. Bermúdez y S. Sánchez.
(Dramática)
Inform. y ventas: Miguel Castelo (CV).

"O PAI DE MIGUELIÑO" (El padre de Miguelito), España, (V.O.), de M. Castelo. Intérp.: H. Vázquez y A. Rey.
(Dramática)
Inform. y ventas: Miguel Castelo (CV).

Sala de Cultura de la C.A.M.

10,00 horas: "LA 7eme COMPAGNIE AU CLAIR DE LUNE", Francia, (S/t. inglés), de R. Lamoureux. - Intérp.: J. Lefebre y P. Mondy.
(Cómica)
Inform. y ventas: Mr. Gay (CV).

12,00 horas: "THE RIP OFF" (Estafa), U.S.A., (V.O.), de A. Dawson. - Intérp.: Lee Van Cleef y K. Black.
(Policíaca)
Inform. y ventas: Luciano Di Carlo (CV).

16,00 horas: "HOTEL DE LA PLAGE", Francia, (S/t. inglés), de M. Lang. - Intérp.: D. Ceccaldi y M. Sarcey.
(Cómica)
Inform. y ventas: Mr. Gay (CV).

Salón de Actos de la C.A.P.

10,00 horas: "WIELKA PODROZ BOKA I LOLKA" (Gran viaje de Bolek y Lolek), Polonia, (V.O.), de W. Neherebecki y S. Buelz.
(Para niños)
Inform. y ventas: E. Koral (MC).

12,00 horas: "LES PETITS CALINS", Francia, (S/T. inglés), de J. M. Poiré. - Intérp.: D. Laffin y C. Cartier.
(Cómica)
Inform. y ventas: Mr. Gay (CV).

16,00 horas: "ONE TWO TWO 122 RUE DE PROVENCE", Francia, (V.O.), de C. Gion. - Intérp.: N. Calfan y F. Huster.
(Cómica)
Inform. y ventas: J. P. de Vidas (HL).

CINE EN BARRIOS Y PUEBLOS

Hoy serán proyectadas películas en los barrios donostiarras de Amara Nuevo (19,30 horas), Intxaurrondo (20,00 horas) y Ulía (19,30 horas), y en los pueblos: Anzuola (20,30 horas), Eibar, Hernani (19,30 horas), Lazcano (20,00 horas), Pasajes Ancho, Tolosa, Villabona, Zarauz (20,30 horas), Zumaya y Orio. Igualmente habrá proyecciones en el Cine Trueba de San Sebastián (19,30 horas) y en la localidad navarra de Burlada.

"El poblado de Santa Lucía", de Mariano Royo.

OPINAN ASI...

Liliana Cavani

Neu aztertzea posible eginen didan sokologik egoera aztertzea da nire asmoa, nire garaiko arazoak, inguratzen nauena; zinema, ene ustez, buruzko lan pertsonal batean baidatza, eta ez epokari buruzko mihaketa lan batean.

"Más allá del bien y del mal" filmari gagozkiolarik, gauzen azterketa arrunta bat besterik ez da egiten, gizonean eta emakumean gizatasuna ta emakumetasuna parekaturik bereizten baidira. Bainan, hortik hareago ez da erraza zein kultura egintza ta zein jatorrizkoa den bereiztu ta zertzea. Une batzutako indarra ta nahia feministak dira.

Lo que quiero, es analizar una situación psicológica que me permita analizarme yo misma, con los problemas de mi época, de lo que me rodea, porque para mí el cine consiste en un trabajo mental personal y no un trabajo de análisis sobre una época.

La mujer ha estado siempre mal descrita en el cine. Nos hemos quedado con las tradiciones del cine americano, por ejemplo, donde la mujer se muestra como un bojeto. Yo creo que ya es el momento de mostrar a la mujer como una persona total, como una persona entera, que puede obrar, discutir, reaccionar, pensar. Se la puede enseñar en su materia y no solamente en relación a su marido, su amante o sus hijos.

No formo parte de un movimiento de mujeres militantes, no estoy organizada de ese lado, pero encuentro que lo que ellas hacen es necesario y que a menudo tienen razón. Pero no creo del todo en el separatismo. Hace falta luchar contra la sociedad, no contra el hombre.

Márta Mészáros

Norbera ezagutzea, nahiz gizona nahiz emakumea izan, komunikatze eta hareman guzien oinharria den neurrian naiz ni feminista. Bainan, andre gehienek, argienak barne, dependentzia kateetan diraute.

Funtsean eguneroko gauza arruntak baizik ez ditut kontatzen nire pelikuletan, bainan emakumeak dira pertsonaiak eta gauzak emakume begiz ikusirik, agertzen ditut. Gizonezko zuzendariei ez zaie inoiz galdegiten ia zergatik beren pelikuletan beti gizonetzaz ari diren.

Feminist arazoaren gakoa gizonek nola ikusten gaituen erabidean datza. Aragia asetzeko objeto bezala, edo makina bat, edo behe izaki bezala kontsideratzen gituen bitartean, hirugarren mundua gisa, jarraituko dugu.

Soy feminista en la medida en que creo que el hecho de conocerse una misma, hombre o mujer, es la base de toda clase de relación y de comunicación. Pero, la mayor parte de las mujeres, incluso las más inteligentes desempeñan un papel de dependencia.

Gunnel Lindblom

Gunnel Lindblom

Andrea betiere zabarkeriz adierazi da zineman. Amerikar zinemaren joera arrakastaz ohiturak gara, adibidez, emakumea objeto bat bailitzan ikusten. Nire eritzian, emakumea pertsona osoroa, eta lana, elkarhizketa, kontrajarri eta pentsatzeko pertsona orokor bat bezala agertzeko orduan aurkitzen gara iadanik. Bere gairasunean behar da azaldu eta ez senarraren, maitalearen edo semeen osagarri bezala bakarrik.

Ez dut andre ekintzaileen mobimendu batean parerik hartzen, alde hortatik organizatu gabea naiz, bainan berak egiten dutena beharrezkoa, eta maiz arrazoia dutela deritzot. Halere, ez dut erabateko banaketan sinesten. Gizartearen kontra borrokatu behar baita, ez gizonaren kontra.

Agnes Varda

"Una canta, la otra no"ri buruz entzuna diet emakume batzurri: "Amatasunaren maitasun hau nazkagarria da, sabel erraiak baizik ez dago filma honetan".

Horixe da filma honetan datzan emakume baten sabelkoi parte bat, ez klinika edo sendakintza gisa, bainan hor dago, eta andre batzuri nazka sortzen die. Zenbait gizonei, berriz, parejaen arazoak eta aldentzeko moduak amorru bizia sortzen die.

la mujer y el cine

Marta Meszaros

Si queremos llegar a alcanzar un equilibrio con los hombres, debemos comunicar con ellos. Actualmente las cosas van muy mal, hay mucha agresividad, igual unos que otros tienen mucho miedo. En este momento el miedo es mayor entre los hombres. Pienso que es muy sintomático de los tiempos que vivimos que el complejo de castración sea mucho más fuerte para los hombres.

Es muy difícil tener una relación con un hombre ahora, porque nosotras estamos fuertes y el miedo de nuestra fuerza es paralizante. Con los hombres nos debemos aliar si queremos cualquier tipo de relación con ellos... Hemos sido vulnerables por tanto tiempo, que ahora no tenemos nada que perder. Los hombres, por el contrario, tienen aún viejos privilegios a los cuales no quieren renuncias porque esto significa perder "el juego", para ellos las relaciones se reducen a esto.

Maj Zetterling.

Maj Zetterling

Emakume zinemagileen hutsune handia dagoela garbi utzi nahi dut. Emakumeek filmak egitea posible izan dadin, derrigorrezkoa da, noski, bertan sartzea.

Filma bat es da ideia edo diru kontua bakarrik, filma bat rodatzeko teknik aldetik ere oso sakon gertatu beharra dago, aurrez ezagutu behar baitira gauzarik funtsezkoenak.

"Los inocentes" nire lehen filma egin eskeroz, beste emakumeeri lanak ematen ere egin ditut probak, bainan sekula ez, emakume delako eta, besterik gebe, benetan gertatua ezpadago.

Gizonekin neurrizko legeak lor nahi baditugu, berakin komunikatu beharko dugu. Gaur zenbait gauza ez doaz bide onetik, garraztasun gehiegi dago, bai batzu ta bai beste elkarren beldur handia dago. Une honetan beldur gehiago dute gizonezkoek. Irainketa konplejua gizonentzat askotzat askozaz ere bortitzagoa izatea garai berrien esanguratsua dela pentsatzen dut.

Zaila da orain gizon batekin haremanak edukitzea, guk ausartki jokatzen dugunez, eta gure hindarrari zaikan beldurra geldieraztekoa da. Gizonekin aliatu beharra dago, ordea, berakin nolabaiteko haremanak izan nahi baditugu. Hainbeste denboran xamur izan bagara, orain ez dugu deus galtzekorik. Gizonak, ordea, oraindik mantentzen dituen pribilejio zahar batzu ez dituzte ukatzen, hau "jokoa" galtzea litzatekeanez, hauntzat hareman guziak hortan geratzen dira.

Productoras y distribuidoras Cinematograficas de España

CB films

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890

IN CINE
DISTRIBUIDORA CINEMATOGRAFICA S.A.
CENTRAL: MADRID (13)
Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)

United Artists
A Transamerica Company
CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890

ecran
DISTRIBUCION, S.A.
Avda. Alberto Alcocer, 46. Dpdo.
Teléf. 250 83 09
Dirección Telegráfica: ECRANSA
Madrid-16

CINEMATOGRAFIA DISTRIBUCION
Manuel Salvador S.A.
Avd. José Antonio, 63
Teléfonos 2418100 - 09 - 2411801 MADRID - 13

ÍZARO FILMS
CASA CENTRAL:
Princesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)

HISPAMEX FILMS S.A.
SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)

MERCURIO FILMS S.A.
MONTERA, 34-3° Tel. 231 77 05
MADRID - 14

ARTE 7
Mayor, 6
Telfs. 231 23 07
231 23 05
MADRID - 13

Pelimex, s.a.
TETUAN, 29 TELEF. 221 82 85
MADRID -13

PEDRO·MASO
PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)

OLASA
Veneras, 9-Teléfono 248 66 07
MADRID (13)

Warner Española, S. A.
CASA CENTRAL:
Paseo de Gracia, 77 - Teléfono 215 05 00
BARCELONA-8

SP
E. SANCHEZ RAMADE
AVD. JOSE ANTONIO 42-4º MADRID-13
TEL. 221 93 54

Academy Pictures International
Plaza de los Mostenses, 11 - Tel. 2422412
Madrid - 8

EMSA, S. A.
exclusivas molpeceres
Princesa, 1 - Edificio Torre de Madrid - Planta 13, n.º 5
Tlfs. 248 11 06 - 248 21 73 - MADRID (13)

Peliculas de Arte y Ensayo
Barcino FILMS S.A.
Avd. Glmo. Franco, 616 Tel. 321 20 50
BARCELONA - 15
GALILEO, 45 MADRID-15

XO FILMS S.A.
Avenida Alfonso XIII, 75
Telfs.: 458 24 17
458 25 07
MADRID - 16

Filmayer S.L.
Avda. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID - 13

CINESPAÑA, S.A.
Avda. José Antonio, 42
Tel. 231 66 05-06-07
MADRID-13

Cinema International Corporation
Pza. Callao, 4 6º Telf. 252 65 00 (10 líneas)
MADRID - 13

ACE
ALIANZA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA
Dos Amigos, 3 - pral.
Tels 247 65 85 - 247 66 64 - 247 67 20 MADRID-8

CINEMA INTERNACIONAL DISTRIBUCION
Navas de Tolosa, 3 - Telf. 221 24 28
MADRID - 13

AITOR FILMS
Producción y Distribución
General Sanjurjo, 29
Tlfs: 253 14 80 - 234 84 17
MADRID - 3

Sánchez Román, S.S. - José María Soroa, 28 - 1973 - D. L. 340-65

Precio: 60 pesetas